津津有味譚

陳存仁

肺病療養之道 肺癆第二期 咯血咳嗽多

如果這時沒有良好的營養品，那就難免肌肉消瘦，甚至骨瘦如柴。

（九）肺病患者的唇部紅色如絳，常覺乾燥，成爲紫紅色。

（十）舌苔，更有顯著的不同，多數是絳紅無苔，光潔而乾，沒有津液潮潤，此外還有兩種現象：

其一，舌根有白苔或微黃苔，而尖邊光，亦有尖邊有苔，而中心乾光者，乃液體虧耗之故，有陰虛內微象，這種舌苔，治療尚易於爲力，

其二，滿舌白苔，其苔與普通人舌苔迥異，粘膩如毛，普通舌苔，經屬粘厚滿佈，可以刮去，這種舌苔，刮之不易去，治療亦較爲費力。

肺癆瘧痊期 各證都轉好

肺癆痊瘧期：肺癆病由一期到第二期的病情，已如前述。在此過程之中，多數病人，已由第一期時治療痊癒。有多數的病人，在第二期治療痊癒。只有少數病人進入第三期，故將第三期病情，留後再講，先講痊癒時期的病情如次：

患者切不要以爲肺癆病是必死之症，誤信傳染肺癆即無生望，這是一個很錯誤的觀念。據香港政府的報告，一九五六年患者一萬二千一百五十五人，死者二千六百二十九人，何嘗有全數死亡，因肺癆種類不一，病勢的輕重相差也極遠。

（七六）

咖啡館中的花式朱古力

主持者是在上海耽過的，此刻已成歷史上的名詞，順址變酒吧了！上海的「飛達」製花式朱古力師傅，是一個山東人，別的咖啡館要把他「挖」去，「飛達」一當局對他說：「任何一處許你多加代價，祇須證明只靠，我們給你。」後來勞資双方簽合約呢！

在舊日北平，「法國麵包房」的朱古力蛋，爲中西的家庭歡迎，天津有「起古林」咖啡館，任何出品水平都高，他們不僅花色朱古力製起來好，且有一種咖啡糖，係小方塊型，花式給包入祇內，其實與今日香港市上的一種英國出品相若，但後者是圓型而較小粒的。

上海著名的西菜廚子與蛋糕師傅中，都早有人到了香港。

但無第一流花色朱古力師傅南來，舊日上海人與女朋友去咖啡館，臨行每多一紙匣花式朱古力送與女朋友，甚至舞客對舞女亦然，在咖啡館的櫥窗中花式朱古力琳瑯滿目。香港目前的新派咖啡店，往往祇有西餅而已！

可是，香港中環有一老牌西餅廠中，近年所製杏仁朱古力，可以算是出式的，它在朱古力中和以碎杏仁，方型，包以彩色錫紙，朱古力的奶味够重，前兩年農曆年底，我都去買過，這是一個廣東朋友介紹的，在那邊，此物是很暢銷。

朱古力禮盒，也有用本地製花式朱古力，舊日節近聖誕，各咖啡館中都有這一類禮匣，售價比來自西方者要貴。永安公司新廈樓上「七重天」這咖啡館中所售裝璜尤佳，花式朱古力中內藏白蘭地者，每個像一香檳瓶比他處精緻。

在香港過聖誕節，祇能用來自瑞士與英國的朱古力禮盒了，瑞士出品那種型者，當匣子開了，看來也巨頭多采多姿，祇是太貴，普通人負擔不起，可是話得說回來比較其他聖誕禮品來，還是較廉的，聖誕最令兒童高興，朱古力更是兒童需要，而成人嗜糖果者亦無不歡迎，則宜其屬於熱門了！

（下）

回到我倆的小天地

回到家，把書包扔了，第一件事，好是看看信箱裡沒有有你的信；可是，我仍然找不到你的片紙隻字。

這兩個多月來，我學會了沉思；在路上，在車上。當我仰望到天空的浮雲片片時，我憶起了我們在浮雲下的草地上戲嬉，你和你希望片雲彩，在藍天下無拘無束的翱遊。你將看到脚下的大千世界，那美好的與醜惡的；然後，灑幾滴快樂的或悲傷的眼淚，我呢？我希望是那一片無限的藍天，能帶給我們稍許的快樂和希望；並且有你伴在我的身旁，直到永遠永遠！啊！這美麗的夢樣底夢！

我們談著許多的事。談到我們不明瞭的事，那些幼稚可愛的思想。在這期，事實上，我們是三個人在一起的。因爲你常常提及你的哥哥，於是你哥哥的名字，跑進了這塊禁地。

從此，我知道了你所談及的哥哥，一位極有文學修養，溫文爾雅的青年；我像你一樣的尊敬他，雖然我們不曾認識。

畢業使我們分開了。你到了南丁格爾，我却繼續的求學，雖然不常在一起，但是綠衣使者却常常帶給你我的消息；每一封信，都是緊緊的把我們繫在一起。

四年來，我們友誼的溫度，直綫似的上昇，我擁有這麼一位知己而驕傲。你呢？我想也是的。

（上）

馳名鹿尾羓補丸 爲強健身體之寶

雲埠中國藥房出品之鹿尾羓丸，係我國異人秘傳，配合各種君臣藥料，煉製而成，論其功力，可能行氣補血，强壯身體，轉弱爲强，飲食增加，延年益壽，凡氣血兩虛，風濕骨痛，夜尿過多，耳鳴眼花，疲勞困倦，軟弱無能，壹服見效，藥到病除。曾經僑界周耀東，黃孔維，陳壽明，關健雄，蔣清華，黃石民馬光穰，麥長，黃英發，吳桂仙，關暖等，屢服功效甚大，況該主人慈善爲懷，濟世日久，故作公佈於社會人士，有所問津云。

中國藥房通訊處：
Chung Kuo Yark Hong, 154 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

◎哀謝

先祖考諱周錦字乘中余公府君廣東台山敦思鄉鶴灣村人痛於一九七〇年十月九日逝世於舞城積閏享壽八十有六歲經於十月十四日下午三時在舞城 Parkview 殯儀館舉行出殯禮安葬於玫瑰谷墳場荷蒙宗親戚友惠賜花圈賻儀素車高蓋隆情殁存均感謹此哀謝

媳婦 李氏
孤女 雪芳 適黃門
男孫 纘欽纘鴻纘逢
孫媳 黃氏
女孫 清霞 適李門
曾男孫燦先澤先
女婿 黃炳林
孫女婿李卓照
外男孫黃煥鴻
外女孫黃綺玲 適李門
黃綺琴
外曾男孫李顯鑑顯超
外曾女孫李惠英惠珠惠瑤

惠賜芳名 恕不稱呼
倘有錯漏 祈爲見諒

（賻儀） 波市頓埠黃進楫合家美金廿一元，安省周嗣錚廿元，李雲林，李福倫，李銀幸，每十元。李仲根，余毓芳，鄧國榮，余順禮，每五元。余寬中，黃卓民，周池姆，每三元 黃守理，黃俊傳，余禮蹈夫人，余毓如夫人，每式元（花圈） 波市頓埠黃楫楫合家，沙城金龍酒家，紐約埠余熙中余臺和余棟和全。李超余念全。黎德陳華全。何偉廉，胡錦棠合家，伍富隱合家。張怡發，敖興發，敖長興，黃振良，張漢華全。沙城謝子福，馬郁秀，謝敏，關良耀，廖健民，胡漢偉，鍾榕雄，胡祐熙，謝扶姆，司徒夫人， Natale, Verna 全。（素車） 中華公所，余風采堂全。黃宇富，黃作球全，余兆煜，黃蔭傳全，周昌瑞，周顯燥全，胡全，周滿家，陳托，關棋全。鄧榮，余秋中，黃植生余祥麟，余永綏，何偉廉。

△代東

本社謹訂十一月廿二日（星期日）下午壹時舉行喬遷第廿五週年紀念慶典禮成茶會並于同日下午四時敬備菲酌

候光

中國洪門民治黨總支部暨各支分部並達權總社暨各支分社洪門所屬大小機構及叔父昆仲嬸姆姊妹僑界友好賁臨歡叙曷勝翹企

穩寧達權支社同人敬約

Dart Coon Club, 3300 - 28th Ave, Vernon, B. C.

雲埠海晏公所實業部啟事

敬啓者：本公所實業部召開全體股東會議，除先致函各埠及本埠股東報告之外，經誌報端，已於十壹月八日舉行全體股東會議，議決通過發還股本而不收利息，由明年起，每年將實業部之樓宇全部收入，公開抽簽還本辦法，各無異議在案。

此次會議過程順利，荷蒙 全體股東對本公所公益事業之慈善義舉，本公所全體仝人至深感謝。并祝

各位股東康樂

雲埠海晏公所實業部謹啓

壹九七〇年十壹月十六日

◎訃告

本公所創辦人兼歷任委員袁公牛穩字傳益痛於一九七〇年十一月十日下午十時壽終正寢於卡城展那路醫院積享壽七十有九歲其家人隨侍在側親視含殮遵禮成服本公所爲追念賢勞特設治喪處辦理謹擇于十一月十八日（星期三）下午三時假座卡城科士打殯儀館舉行出殯禮下葬於卡城中華墓園 泰屬宗親戚友世誼哀此訃

聞

袁公傳益治喪處
卡城至孝篤親公所治喪委員會哀啓

地址：Gee How Oak Tin Ass'n 123 - 2nd Ave. S. E Calgary, Alta.
電話：262-2436

買屋良機 3251 Glen Dr.

三個大睡房，三年新，全土庫，并設備有姻親聯房組，面臨山景，近學校與公園，開價四萬三千九百元，與 Ken Hick 洽商。電話 985-581, Enterprise Realty Ltd. 685-9252.

包機往香港 來回四百五十元 時間壹個月

一九七一年四、五、月期間，來回日期四星期。
一九七一年八、九、月期間，來回日期四星期。
欲知詳情，請致函 No. 4 West Pender St, Vancouver 4, B. C. 電話 683-7876, 682-2908

香港來回噴射機 四百四十九元

一九七一年四、五、月期間，來回日期四星期。
一九七一年八、九、月期間，來回日期四星期。
欲知詳情與後列洽商
106 號房 709 Dunsmuir St, Vancouver 1, B. C.
電話 687-2856

代管小孩

位於廿一街西，環境優美。
請電：八七六、九〇五二

翠華園食府
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話；687-2608

翠華園高級食府
具有三者的合體
與衆不同的氣派
最高水準的烹飪
最合理想的價格
最爲親切的服務
謹將全部獻給關心作者，宵酒，美食的人士享受。
穎脫而出 別饒風味

陳健鏞 Kinson Chan

The Gallery OF HOMES
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd.
1445 East 41st Ave., Vancouver 15, B. C.

▲西區，近柏文區街角菓舖連實業及兩間住屋出賣，生意旺，每日約二百餘有租收，壹舉兩得，勿失良機，只七萬式千五。
▲夫李沙三七一八，近廿一街，一廳兩房新士德古，住屋士庫有聯房出租，五十式尺濶，街角孖屋地，交通便，取價式萬叁千九。
▲古巴敦六四八四號，近乃路，業主用上等材料，自建六大睡房住屋，士庫全部完整，如五睡房及有自用各設備，可作出租，街角地，晒台孖車房，近交通學校，取叁萬 四千二百元
▲前舖後居，壹廳兩房，中型菓舖連磚墻實業出賣，位 Tsawwassen 住宅旺區，做獨市生意，每日約式百五十，舖面光猛濶大，裝具新淨，商業地，濶一百卅尺，前面可泊十五部車，最佳夫婦經營，近學校，只六萬五千元。

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4394 公司435-1471

△唐人街殯廳出售，地點適中，裝飾美麗，座客常滿，取價一萬餘元。
△東區六睡房土庫有廳及二睡房，車房，屋內美觀，祇數年新，近巴士站及學校，取價二萬八千九百元，一萬二千元可成交。
△四十一街爽乃路新屋六睡房，用料上乘，交通方便，取價叁萬五千餘元。
△東區孖屋 每層三睡房，土庫二睡房，十一年新，取價四萬五千元。
△東區菓舖連實業，年做約七萬元，獨市生意，取價四萬九千五百元。
△東西區新舊柏文，八組八萬式千元，十一組十叁萬餘元，廿組廿四萬餘元及商業樓數間由四萬元起，請電話詢問。

業主自賣新型住宅

三大睡房大廳厠所全新，六十六尺夾一百三十尺，有大空地做菜園，坐落沖你比區 Norfolk 街，煖氣車房，近巴市站市場，學校，售價式萬五千五百元，銀期好商量，電話六八壹、壹七二八。六八五、〇七壹九。與呂君接洽領看。

樓上全層出租

三房，一廳，廚房，厠所，浴室，各自門口，包電火煖氣，六時後電話二五四、八〇〇五

近華埠吉屋全間出租

位於六三二天寶街，三睡房，浴室，廚房，熱水甑，自動熱水煖氣電爐，內外裝修完善。電話二五三、三九二二

埠仔獨市唐番餐館 連實業廉價出賣

本殯館四年新樓，樓上有住房四個，另廳，廚房，厠所，每年生意四萬五至五萬餘元，有來去水，地氣，最合家庭式或兩股份，本人因有別業無法兼顧，迫于出賣，如有親朋欲營此業者，電話函商或面議均可。 本館主人啓
Glens Cafe, P. O. Box 100, Rockyford, Alta.
電話 533-3787

修理水喉兼各項木工

A & A House Repair 電話 325-9441 日夜應命，阻塞水喉，清通舊水喉機具，恢復來水，修理天面屋簷溝，修補或改造煙通，清理與修理，快捷妥當，所有工作保證滿意。